

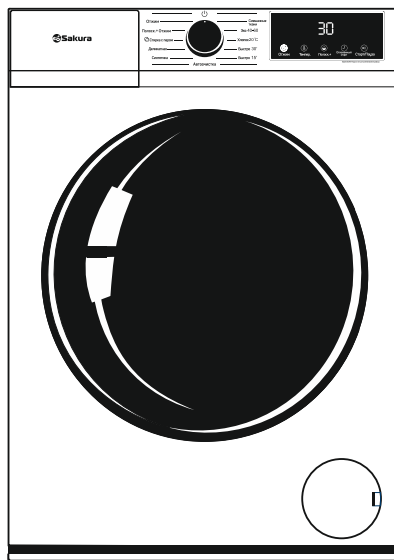


Внимательно ознакомьтесь с данным Руководством до начала использования стиральной машины и сохраните его для дальнейшего использования. Рисунки приведены только для справки, приобретенная Вами модель может отличаться.

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

### **СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА КІР ЖУҒЫШ МАШИНА**

**Артикул / Мақала: SA-8204**



- Фронтальная загрузка до 6 кг
- Режим быстрой стирки 11 мин
- Скорость отжима 1200 об/мин
- Класс энергопотребления A
- LED дисплей
- Блокировка от детей
- Алдыңғы жүктеме 6 кг дейін
- Жылдам жуу режимі 11 мин
- Айналдыру жылдамдығы 1200 айн / мин
- Қуат тұтыну класы A
- LED дисплей
- Балаларға тыйым салу

В тексте данного Руководства Вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию Вашей стиральной машины. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много Вашего времени и средств в ходе эксплуатации стиральной машины. В разделе «Возможные проблемы и их решение» Вы найдете разъяснения по вопросам эксплуатации и устранения неисправностей, которые могут избавить Вас от необходимости обращаться в службу сервиса.

Стиральная машина предназначена исключительно для использования в домашних условиях для стирки текстильных изделий и верхней одежды, пригодных для машинной стирки в растворе моющего средства. При покупке стиральной машины проверьте ее на отсутствие механических повреждений конструкции, внешнего оформления и упаковки, на функционирование, на соответствие разделу «КОМПЛЕКТУЮЩИЕ» настоящего Руководства по эксплуатации. Проверьте наличие гарантийного талона и правильность его заполнения (наличие серийного номера, даты продажи и печати фирмы-продавца).

Примечание: Выполнение указанных проверок является обязанностью продавца.

Сохраняйте кассовый чек, Руководство по эксплуатации и гарантийный талон до конца гарантийного срока эксплуатации.

Руководство по эксплуатации и гарантийный талон, прилагаемые к прибору, при утере не возобновляются.

**Внимание!** В случае хранения или транспортировки стиральной машины при температуре ниже 0°C, необходимо перед эксплуатацией выдержать ее при комнатной температуре не менее 8 часов.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Во избежание опасных ситуаций поврежденный шнур питания подлежит замене производителем, его представителем по сервисному техническому обслуживанию или иным специалистом соответствующей квалификации.
- Следует использовать новые шланги, входящие в комплект поставки прибора; старые шланги не подлежат повторному использованию.
- Стиральная машина предназначена для использования только внутри помещения.
- Вентиляционные отверстия в корпусе не должны перекрываться ковровыми и иными покрытиями.
- **Внимание!** Данное устройство не может использоваться детьми до 8 лет, лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями, кроме случаев, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающие им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием необходимо отключить стиральную машину от сети питания.
- Перед стиркой убедитесь, что все карманы одежды пустые.
- Острые и твердые предметы, такие, как монеты, украшения, гвозди, болты, камешки и т.п., могут привести к серьезным повреждениям стиральной машины.
- Если прибор долго не используется, отключите стиральную машину от сети электропитания и отключите подачу воды.
- Проверьте отсутствие воды в барабане перед открыванием дверцы. Не открывайте дверцу при видимом присутствии воды внутри барабана.
- Перед использованием проверьте, не забрались ли внутрь дети и домашние животные.
- Стеклопанель дверца может сильно нагреваться во время работы. Не допускайте непосредственного контакта детей и домашних животных с устройством во время работы.
- Обратите внимание, что напряжение и частота электрической сети должны соответствовать характеристикам устройства.
- Не подключайте устройство к электрической сети с меньшей номинальной силой тока, чем указано в характеристиках устройства.
- Не прикасайтесь к вилке кабеля питания мокрыми руками.
- В целях Вашей безопасности, разъем кабеля питания должен подключаться к двухполюсной розетке с заземляющим контактом. Внимательно проверьте и убедитесь в наличии правильного и надежного заземления Вашей розетки сети питания.
- Остерегайтесь ожогов при сливе горячей воды из стиральной машины.
- Не устанавливайте стиральную машину в ванной комнате или местах с повышенной влажностью, а также помещениях с присутствием взрывоопасных или разъедающих газообразных веществ.
- Убедитесь, что подсоединения гидравлической и электрической части оборудования выполнены квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя устройства и законодательством по технике безопасности.
- Удалите все компоненты упаковки и транспортировочные болты до начала использования устройства. В противном случае, стиральная машина может быть сильно повреждена при стирке.
- Храните все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, прокладки из пеноматериалов и т.п.) вне доступа детей. Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей.

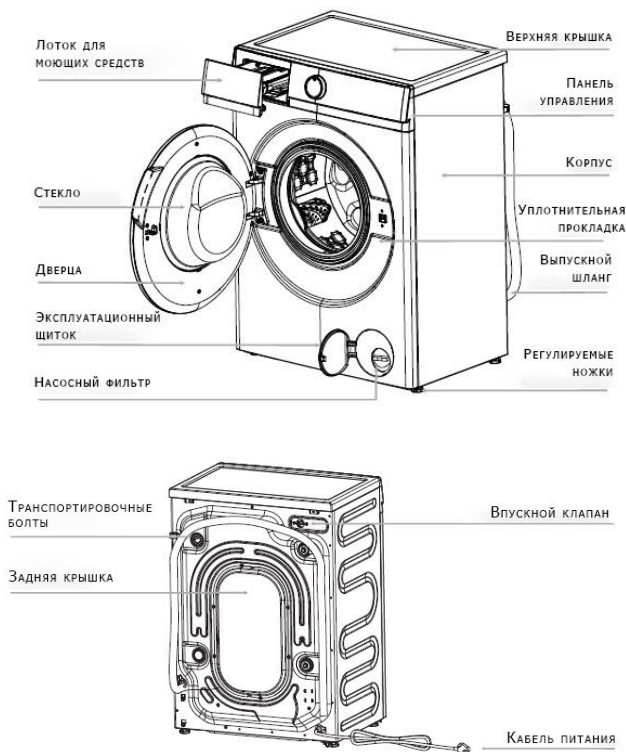
- Перед первой стиркой одежды проверьте машину по одному циклу в каждом рабочем режиме без загрузки одежды.
- Стиральная машина с одним впускным краном должна быть подключена к трубопроводу холодной воды.
- Данная стиральная машина предназначена только для бытового использования и только для стирки текстильных изделий, предназначенных для машинной стирки.
- Запрещается использование легковоспламеняющихся и взрывоопасных или токсичных моющих средств.
- Запрещается использование бензина, спирта и т.п. в качестве моющих средств.
- Разрешается использовать только моющие средства, предназначенные для машинной стирки, особенно в стиральных машинах барабанного типа.
- Запрещается стирка ковров.
- Запрещается доливать воду вручную в ходе стирки.
- Помните о необходимости отключить воду и питание немедленно после завершения стирки.
- Запрещается становиться ногами на верхнюю часть устройства или сидеть на нем.
- Не прислоняйтесь к дверце устройства.
- Не закрывайте дверцу с приложением силы. Если дверца закрывается с трудом, проверьте, не находится ли внутри стиральной машины слишком много одежды и распределена ли она равномерно внутри барабана.
- Данная стиральная машина не предназначена для работы в качестве встроенного оборудования.

#### **Меры предосторожности при перемещении стиральной машины:**





- Обязательно устанавливайте транспортировочные болты перед перемещением стиральной машины. Повторная установка транспортировочных болтов должна проводиться квалифицированным специалистом.
- Перед перемещением стиральной машины слейте воду, скапливающуюся в процессе работы в шлангах и фильтрах.
- Перемещайте стиральную машину аккуратно. Дверца при транспортировке или перемещениях должна быть закрыта.

## **ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

### **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ**



## КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Изображение	Наименование	Кол-во
	Шланг подачи холодной воды	1
	Заглушки транспортировочных отверстий	4
	Держатель сливного шланга	1
	Руководство по эксплуатации	1

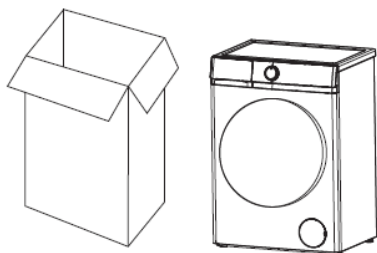
## УСТАНОВКА

### РАСПАКОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

При распаковке Вашей стиральной машины проверьте отсутствие повреждений в процессе транспортировки. Убедитесь также в наличии всех деталей (как указано выше) в пакете с принадлежностями. При наличии любых повреждений стиральной машины в результате транспортировки или отсутствии каких-либо принадлежностей, незамедлительно обратитесь к продавцу изделия.

Снимите всю упаковку (включая пенопластовую упаковку).

**Примечание:** На упаковочном пластиковом пакете и стекле дверцы могут остаться капли воды, как результат тестирования стиральной машины на герметичность производителем.



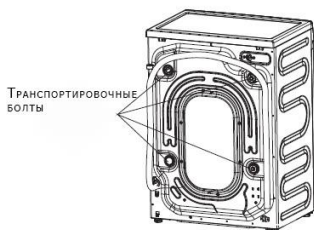
#### Внимание!

- Упаковочные материалы данной машины могут быть опасными для детей, избегайте контакта детей с ними.
- Не выбрасывайте упаковочные материалы совместно с прочими стандартными бытовыми отходами. Утилизируйте упаковочные материалы согласно действующему законодательству.
- Во избежание угрозы удушья храните элементы упаковки и детали устройства вне досягаемости детей.

### УДАЛЕНИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ

Перед использованием стиральной машины, необходимо удалить транспортировочные болты с задней стороны изделия. Для удаления болтов выполните следующие действия:

- Ослабьте все болты с помощью гаечного ключа и затем извлеките их.
- Закройте отверстия транспортировочными заглушками, входящими в комплект поставки.
- Сохраняйте транспортировочный крепеж (болты) для возможного использования в будущем.



#### Внимание!

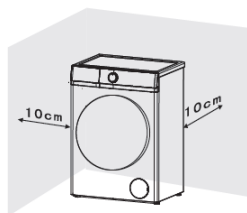
Устанавливайте транспортировочные болты перед перемещением стиральной машины.

### ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

Перед установкой стиральной машины нужно выбрать место ее установки, которое должно характеризоваться следующими условиями:

- Твердой, сухой и ровной поверхностью (если поверхность неровная, выровняйте машину, как указано на рисунках в разделе «Регулировка уровня установки») которое гораздо менее подвержено вибрации во время отжима, чем деревянные полы или ковровое покрытие.
- Избегайте установки в местах попадания прямых солнечных лучей.
- Достаточной вентиляцией.
- Температура в помещении должна быть выше 0°C.
- Стиральная машина должна устанавливаться на удалении от источников тепла, например, угольного или газового отопительного оборудования.
- Убедитесь, что стиральная машина не стоит на шнуре питания.

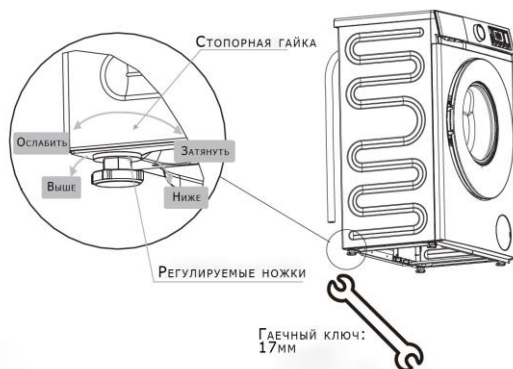
Расстояние между стиральной машиной и стеной должно составлять более 10 см.



#### РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ УСТАНОВКИ

Для обеспечения безопасной и правильной работы, стиральная машина должна стоять ровно на всех четырех ножках. Неправильная установка может вызвать вибрацию и шум, а также привести к смещению стиральной машины. Обеспечьте ровное и устойчивое положение стиральной машины:

- Ослабьте стопорную гайку по часовой стрелке гаечным ключом и поворачивайте ножку вручную до полного контакта с полом. Прижмите ножку одной рукой, а другой затяните гайку.
- После выравнивания плотно затяните гайки гаечным ключом.



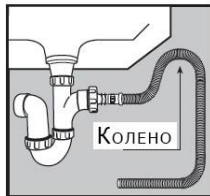
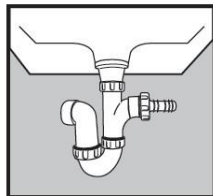
**Внимание!** Стопорные гайки всех четырех ножек должны быть плотно прикручены к корпусу устройства во избежание появления вибраций и шума.

#### ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА

**Внимание!** Подключение устройства к водоотведению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.

##### Подсоединение к сифону под раковину

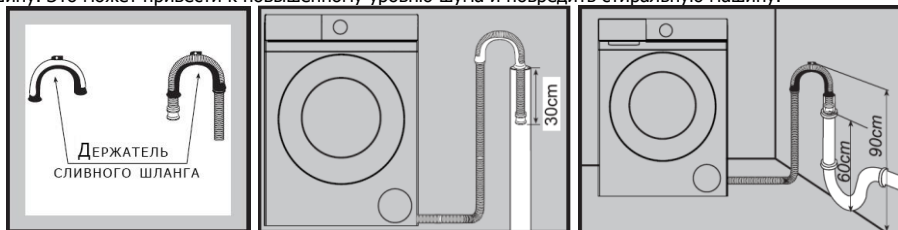
- Если выпускной патрубок сифона ранее не использовался, снимите с него заглушку.
- Наденьте сливной шланг на патрубок сифона и закрепите его хомутом при необходимости.
- По возможности, смонтируйте сливной шланг таким образом, чтобы он был изогнут в форме колена, во избежание обратного всасывания сточной воды в машину.
- При необходимости сливной шланг можно удлинить до 4 м.



##### Подсоединение в канализацию

- Для слива воды непосредственно в канализацию установите держатель сливного шланга на сливной шланг для формирования колена.
- Подсоедините сливной шланг к стояку, таким образом, чтобы сливной шланг заходил во внутрь канализационной трубы примерно на 30 см.

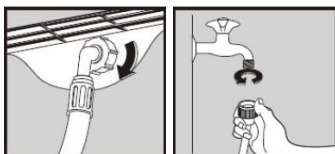
- Сливной шланг следует располагать на высоте 600–900 мм от уровня пола и его конец не должен быть погружен в воду.
- Если длина сливного шланга больше необходимой, не заталкивайте лишнюю часть шланга в стиральную машину. Это может привести к повышенному уровню шума и повредить стиральную машину.



## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЗАЛИВНОГО ШЛАНГА

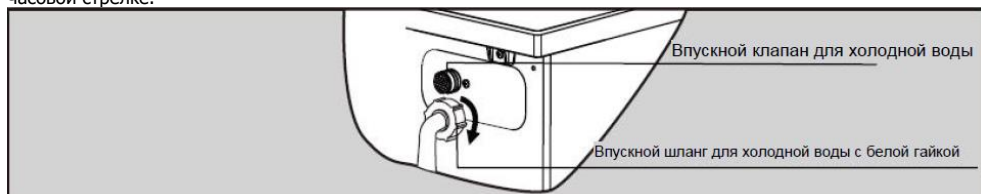
### Внимание!

- Подключение устройства к водоснабжению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.
- Используйте новые шланги, входящие в комплект поставки; старые шланги не подлежат повторному использованию.
- Подсоедините заливной шланг, к крану с резьбовым соединением  $\frac{3}{4}$ ".



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАЛИВНОГО ШЛАНГА К СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ

Подсоедините шланг к впускному клапану на задней поверхности стиральной машины, затяните гайку по часовой стрелке.



## РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

### ОБЩИЙ ВИД ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



1



2

1. Поворотный регулятор выбора программ
2. Кнопки

**Примечание:** На панели управления отображаются текущие настройки, опции или прочая текущая информация.

	LED дисплей отображает информацию: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Длительность программы</li> <li>• Скорость вращения барабана</li> <li>• Температуру стирки</li> <li>• Количество циклов полоскания</li> <li>• Время отложенного старта</li> <li>• Коды ошибок</li> </ul>
	Время «Отложенного старта»: под этим значком горит индикатор, при отображении на LED дисплее времени «Отложенного старта».
	«Блокировка»: индикатор горит, при блокировке дверного замка.
	«Блокировка от детей»: индикатор горит, при активации «Блокировка от детей».
	«Стрика с паром»: во время режима стрики с паром под этим значком мигает индикатор.
	«Полоск.+»: во время повторного полоскания под этим значком мигает индикатор.

#### ОПИСАНИЕ КНОПОК

##### Кнопка «Отжим»

Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы выбрать скорость отжима.

##### Кнопка «Темпер.»

Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы выбрать температуру стирки.

##### Кнопка «Полоск.+»

Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы выбрать количество циклов полоскания.



##### Кнопка «Отложенный старт»


Нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы выбрать время отложенного запуска программы.

**Кнопка «Старт/Пауза»** - служит для запуска программы стирки и дает пользователю возможность временно остановить выполнение программы в любой момент.

Чтобы добавить белье во время выполнения программы стирки, нажмите эту кнопку и удерживайте в течение 3 секунд, и машина разблокирует дверцу. При высоком уровне воды, машина автоматически сольет лишнюю воду. Данная функция недоступна, если вода слишком горячая.


##### Блокировка от детей («Отжим» + «Темпер.»)

Вы можете выбрать эту дополнительную функцию для того, чтобы избежать вмешательства детей в работу стиральной машины в процессе стирки. После запуска требуемой программы стирки, нажмите и удерживайте в течение 3х секунд одновременно кнопки «Темпер.» + «Отложенный старт». Загорится световой индикатор. После активации функции «Блокировка от детей» все кнопки, включая поворотный регулятор программ, будут заблокированы. Разблокированной останется только кнопка «». При повторном одновременном нажатии на кнопки «Темпер.» + «Отложенный старт» функция «Блокировка от детей» будет деактивирована, и световой индикатор погаснет. Если вы хотите изменить программу стирки при включенной функции «Блокировка от детей», то сначала деактивируйте эту функцию, затем поверните поворотный регулятор в позицию «» и выберите необходимую программу.






**Внимание!** В целях вашей безопасности не нажимайте кнопку «» и не вынимайте одежду во время работы стиральной машины. Горячая вода может Вас ошпарить. Дверца автоматически разблокируется по завершении программы стирки и после того, как остынет барабан.

#### ТАБЛИЦА РЕЖИМОВ СТИРКИ

##### Поворотный регулятор выбора программ

Используется для выбора подходящей программы стирки. Поверните регулятор в положение «», чтобы выключить устройство. Вращением рукоятки регулятора Вы можете выбрать 11 программ стирки:

Программа	Загруз, кг	Темп. °C	Скорость вращ., об/мин	Режимы стирки	Обозначение
Смешанные ткани	5	60	1200	Этот режим рекомендован для стирки одежды из смешанных и синтетических тканей, а также плотных тканей, требующей длительного времени и интенсивности стирки, например: изделий повседневного использования из хлопка, таких как простыни, пододеяльники, наволочки, банные халаты и проч. Стирайте вещи схожих оттенков в одной загрузке.	

Эко 40-60	6	-	1200	Хлопчатобумажное белье средней степени загрязнения. Самая выгодная программа с точки зрения комбинированного потребления воды и энергии.	
Хлопок 20°C	6	20	1200	Режим рекомендован для постельного белья, хлопка и льна.	
Быстро 30'	3	-	1000	Для стирки небольшого количества незначительно загрязненных вещей. Подойдет для хлопка.	
Быстро 15'	2	-	1000	Экспресс-стирка небольшого количества слабо загрязненных вещей при низкой температуре. Подойдет для хлопка.	
Автоочистка	0	90	600	Эта программа используется для очистки барабана. Не кладите одежду в барабан во время работы этой программы.	
Синтетика	3,5	60	800	Синтетические или смешанные ткани, нижнее белье, цветная одежда, беззасадочные футболки.	
Деликатная	2	40	600	Стирка вещей из деликатных типов ткани, подходящих для машинной стирки, например, шелк, атлас, синтетические волокна или смесовые ткани. Интенсивность стирки в этом режиме меньше и скорость вращения барабана ниже по сравнению с другими режимами.	
Стирка паром	3	90	800	Режим рекомендован для хлопка, нижнего белья, простыней, подушек и детской одежды.	
Полоск.+отжим	-	-	1200	Программа для дополнительного полоскания и отжима.	
Отжим	-	-	1200	Программа для отжима с заданной скоростью для хлопка и льна.	

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

**Внимание!** Перед первой стиркой одежды запустите один цикл программы стирки без загрузки одежды.

1. Подключите устройство к источнику питания.
2. Проверьте правильность подсоединения водяных шлангов. Откройте кран подачи воды.
3. При помощи поворотного регулятора, выберите программу «Хлопок 20°C».
4. Нажмите на кнопку «Старт/Пауза».

### ПЕРВИЧНАЯ ПРОВЕРКА И ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ ОДЕЖДЫ

- Проверьте правильность подсоединения заливного шланга. Откройте кран подачи воды.
- Убедившись, что розетка надежно заземлена, вставьте вилку в розетку.
- Проверьте правильность подсоединения сливного шланга.

#### Подготовка одежды

1. Отсортируйте белье по цвету и по типу ухода как указано на ярлыке. Для большинства предметов одежды такие ярлыки по уходу находятся на воротнике или боковом шве.
2. Тщательно проверьте перед стиркой, что карманы одежды пустые. Посторонние предметы (например, гвозди, монеты, скрепки и т.д.) могут повредить одежду или механизмы стиральной машины.
3. Перед стиркой закройте все молнии, застегните крючки и т.д.(рис.1).
4. Темные ткани часто содержат красителя больше, чем светлые вещи, постирайте их отдельно несколько раз, прежде чем добавлять в смешанную загрузку. Всегда стирайте белые и цветные ткани отдельно.
5. Предварительно обработайте жидким моющим средством или пятновыводителями сильно загрязненные участки и пятна на одежде (рис.2).
6. Вещи, которые легко могут свалиться (например, пуховые), следует выворачивать наизнанку перед стиркой. Такие вещи лучше стирать отдельно, так как они могут испортить другие вещи и испортиться сами (рис.3).



Рис.1



Рис.2



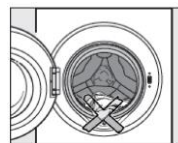


**Загрузка одежды в стиральную машину**

Разверните белье и загрузите в барабан. Рекомендуется смешивать крупные и мелкие предметы одежды, для более качественной стирки, также такая загрузка равномерно распределяет нагрузку на барабан во время отжима. Только при полной загрузке достигается наиболее эффективное использование электроэнергии и воды при стирке.

**Примечание:** не перегружайте стиральную машину, так как это приводит к образованию складок и снижает эффективность стирки.

**Внимание!** Убедитесь, что между дверцей и уплотнителем не зажаты предметы одежды.

**ЗАГРУЗКА МОЮЩИХ СРЕДСТВ**

1. Откройте выдвижной ящик и добавьте в основное отделение для стирки с маркировкой «I» или «II» необходимое количество моющего средства или порошка.

2. В отсек с маркировкой «☼» добавьте кондиционер для белья или средство для смягчения воды

**Примечание:** Не превышайте отметку MAX.

3. Закройте выдвижной ящик.

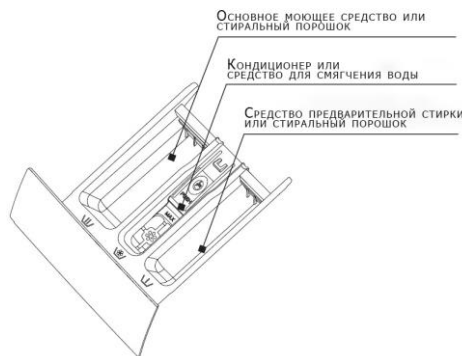
**КОЛИЧЕСТВО И ОБЪЕМ МОЮЩИХ СРЕДСТВ ЗАВИСИТ ОТ:**

1. Объема белья для стирки.

2. Степени загрязнения белья:

- слабо загрязненные, белые вещи без рисунка, лен. Вещи, требующие обычной стирки, из синтетики или шерсти;
- умеренно загрязненные, цветные вещи - лен, хлопок или синтетика с небольшой склонностью к обесцвечиванию (например, рубашки, ночное белье);
- сильно загрязненные, белые без рисунка вещи - хлопок или лен (например, столовая скатерть, в т.ч. с пятнами от кофе, полотенца, постельное белье).

3. Уровня жесткости воды.



**Примечание:** Рекомендуется использовать -порошок с низким уровнем пенообразования для всех температурных программ стирки.



**ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ****БЫСТРЫЙ СТАРТ**

1. Подключите устройство к источнику питания. Откройте кран подачи воды.
2. Откройте дверцу и загрузите вещи для стирки.
3. Закройте дверцу.
4. Добавьте моющее средство и кондиционер в лоток и закройте его.
5. Выберите программу стирки.
6. Нажмите кнопку «Пауза/Старт».
7. По окончании стирки раздастся звуковой сигнал.

**Примечание:** По завершении цикла стирки машина перейдет в «Режим ожидания». При отсутствии ввода каких либо команд с панели управления, через 10 минут стиральная машина перейдет в режим ожидания.

**Примечание:** Машина оснащена механизмом распределения баланса, который обеспечивает устойчивость машины во время отжима. Для защиты механизмов машины, если белье внутри распределено неравномерно, вращение барабана останавливается и продолжается обратном направлении. При обратном вращении барабана белье перераспределяется. Реверсивное движение барабана может повториться несколько раз, прежде чем вес вещей станет равномерным и можно будет возобновить обычный отжим. Если примерно через 20 минут белье все еще неравномерно распределено в барабане, отжим в машине не будет выполнен. В этом случае перераспределите загрузку вручную и выберите программу отжима.

## Блокировка

- После запуска программы стирки загорается индикатор «Блокировка»  , что свидетельствует о блокировке дверцы.
- При температуре внутри барабана выше 60°C, дверной замок блокируется.
- При превышении уровня воды выше определенного уровня, дверной замок блокируется.
- После завершения программы стирки индикатор «Блокировка»  погаснет и дверь разблокируется.

**Внимание!** Не пытайтесь открыть дверцу до окончания программы стирки или при отсутствии напряжения в электросети, так как температура воды может быть высокой, и вы можете обжечься.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Внимание!

- До начала обслуживания достаньте шнур питания из розетки или отключите энергопитание и закройте кран подачи воды.
- Запрещается использовать воду для мытья стиральной машины.

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОРПУСА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

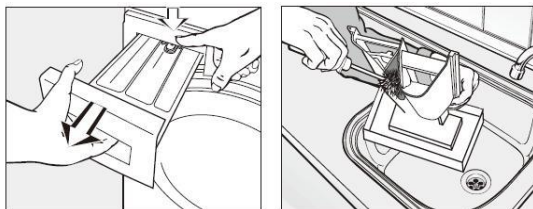
Очистите поверхность мягким неабразивным чистящим средством или водой с мылом, используя хорошо отжатую ткань. Вытрите насухо мягкой тканью.


**Внимание!** Не используйте растворители, абразивные чистящие средства, стеклоочистители или универсальные чистящие средства. Они могут повредить пластиковые поверхности и другие компоненты из-за содержащихся в них химических веществ.

## ЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ПОВЕРХНОСТИ БАРАБАНА

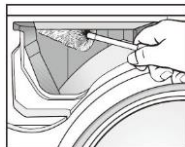
Чистите барабан каждые 3 месяца, используя программу «Автоочистка».

## ЧИСТКА ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ И ЕГО ОТСЕКОВ



1. Потяните лоток для моющих средств до упора.
  2. Приподнимите защелку и выньте лоток.
  3. Очистите внутреннюю часть лотка щеткой и теплой водой.
  4. Извлеките вставку из отсека для кондиционера «» и очистите ее.
  5. Поставьте лоток на место и зафиксируйте в первоначальном положении.
- Примечание:** Не используйте спирт, растворители или химикаты для очистки.

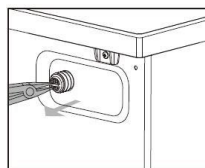
## ЧИСТКА КОРПУСА ДЛЯ ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ



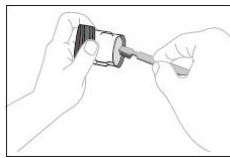
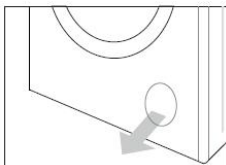
Протрите остатки моющего средства внутри корпуса для лотка.

## ЧИСТКА ВПУСКНОГО ФИЛЬРА

1. Выньте фильтр длинными пассатижами.
  2. Очистите фильтр щеткой.
  3. После очистки, установите фильтр на место.
- Примечание:** При частых перебоях с подачей воды, проводите данную чистку не реже, чем раз в 6 месяцев.



## ЧИСТКА НАСОСНОГО ФИЛЬТРА



1. Отключите шнур питания от электросети, откройте нижнюю крышку с помощью отвертки.

2. Установите емкость под насос. Выкрутите фильтр и подождите, пока вся вода выльется.

3. Очистите фильтр от посторонних предметов.

**Примечание:** Фильтр рекомендуется чистить каждые 2 месяца или при возникновении на панели управления кода ошибки «E03».

## ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

### КОДЫ ОШИБОК

Некоторые неисправности машины могут быть определены по индикаторам стиральной машины.

Проблема	Код ошибки	Возможная причина	Возможное решение проблемы
В стиральную машину не поступает вода	E01	1. Не открыт кран подачи воды. 2. Поврежден впускной клапан.	1. Откройте кран подачи воды. 2. Замените впускной клапан.
Сигнал «Блокировка» дверного замка	E02	1. Дверь закрыта не герметично. 2. Одежда зацепилась между дверью и уплотнением. 3. Поврежден дверной замок.	1. Хорошо закройте дверцу. 2. Положите одежду в барабан. 3. Смените дверной замок.
Вода не уходит в дренажную систему	E03	1. Выпускной шланг согнут или засорился. 2. Фильтр дренажного насоса засорился. 3. Засор в трубах дренажной системы.	1. Проверьте выпускной шланг на наличие сгибов/засоров. 2. Очистите насосный фильтр. 3. Проверьте дренажную систему и очистите ее.
Избыточный уровень воды.	E04	1. Впускной клапан поврежден. 2. Датчик уровня воды поврежден.	1. Замените впускной клапан. 2. Поменяйте датчик уровня воды.
Стиральная машина не запускается	E05	1. Поврежден кабель питания. 2. Двигатель заблокирован из-за перегрева. 3. Поломка двигателя.	1. Замените кабель питания. 2. Выключите Стиральную машину и повторите попытку запуска, после того, как двигатель охладится. 3. Замените двигатель.
Проблемы с нагревательным элементом	E06	1. Повреждено подключение нагревательного элемента. 2. Поврежден нагревательный элемент.	1. Проверьте подключение нагревательного элемента. 2. Смените нагревательный элемент.
Неисправность температурного датчика	E07	1. Повреждено подключение температурного датчика. 2. Датчик температуры поврежден.	1. Проверьте подключение температурного датчика. 2. Смените датчик температуры
Перебои напряжения	E08	1. Напряжение питания слишком высокое или слишком низкое.	1. Выключение стиральную машину и продолжите стирку после выравнивания напряжения.
Панель управления не реагирует на команды	E09	1. Шина повреждена. 2. Поврежденная панель управления.	1. Проверьте шину и целостность клемм проводки. 2. Смените панель управления.
Неисправность платы переменной частоты	E10	1. Поврежден подключение платы преобразования частоты. 2. Неисправна плата преобразования частоты.	1. Проверьте, не повреждены ли электрические клеммы платы преобразования частоты. 2. Сменить преобразователь частоты.
Большой объем воды в баке	«H:L»	В баке избыточный объем воды.	Сообщение исчезнет, когда объем воды станет не слишком высоким.

Высокая температура воды в баке	«Н:Т»	В баке слишком высокая температура воды.	Сообщение исчезнет, когда температура воды станет слишком высокой.
---------------------------------	-------	--	--

**Внимание!** Если после перезапуска цикла стирки проблема повторяется, отключите устройство от электросети, слейте воду и обратитесь в авторизованный сервисный центр.


**Примечание:** приведенные в таблице параметры предназначены только в качестве справочных данных для пользователя. Реальные характеристики могут отличаться от указанных в вышеприведенной таблице.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул	SA-8204
Номинальная мощность	1600Вт
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Максимальная загрузка	6,0 кг
Максимальная скорость отжима	1200 об/мин
Класс энергоэффективности	A
Класс эффективности отжима	B
Энергопотребление за цикл	0,6 кВт/цикл
Энергопотребление в год	42 кВт*ч
Потребление воды за цикл	36 л
Общее ежегодное потребление воды	7920 л
Рабочее давление воды	0,02-0,8 МПа
Уровень шума при отжиме	72 дБ
Класс водонепроницаемости	IPX4
Источник питания	220-240В~ 50 Гц
Максимальная сила тока	10 А
Вес нетто	50 кг
Вес брутто	53 кг
Габариты (нетто)	598x420x845 мм
Габариты (брутто)	647x450x890 мм

※ Спецификации могут изменяться без предварительного уведомления в целях усовершенствования продукта.

Параметр	Ед.изм.	Значение
Номинальная загрузка белья программы «Эко 40-60» с шагом в 0,5кг.	кг	6,0
Потребление энергии программой «Эко 40-60» при номинальной мощности.	кВтч/цикл	0,6
Энергопотребление программой «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	кВтч/цикл	0,3
Потребление энергии программой «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	кВтч/цикл	0,22
Среднее потребление энергии программой «Эко 40-60».	кВтч/цикл	0,417
Индекс энергоэффективности.	-	51,5
Потребление воды программой «Эко 40-60» при номинальной мощности.	л/цикл	42
Потребление воды программой «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	л/цикл	33
Потребление воды программой «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	л/цикл	28
Среднее потребление воды.	л/цикл	36
Показатель эффективности стирки программой «Эко 40-60» при номинальной мощности.	-	1,031
Показатель эффективности стирки программой «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	-	1,031
Показатель эффективности стирки программой «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	-	1,031
Эффективность полоскания программой «Эко 40-60» при номинальной мощности.	г/кг	5,0
Эффективность полоскания программой «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	г/кг	5,0
Эффективность полоскания программой «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	г/кг	5,0
Продолжительность программы «Эко 40-60» при номинальной мощности.	ч:мин	3:18
Продолжительность программы «Эко 40-60» при половине номинальной	ч:мин	2:36

мощности.		
Продолжительность программы «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	ч:мин	2:36
Температура внутри барабана не раньше, чем через 5 минут во время выполнения программы «Эко 40-60» при номинальной мощности	°C	33
Температура внутри барабана не раньше, чем через 5 минут во время выполнения программы «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	°C	26
Температура внутри барабана не раньше, чем через 5 минут во время выполнения программы «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	°C	22
Скорость отжима во время выполнения программы «Эко 40-60» при номинальной мощности	об./мин.	1200
Скорость отжима во время выполнения программы «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	об./мин.	1200
Скорость отжима во время выполнения программы «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	об./мин.	1200
Остаточное содержание влаги для программы «Эко 40-60» при номинальной мощности	%	53,9
Остаточное содержание влаги для программы «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	%	53,9
Остаточное содержание влаги для программы «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	%	53,9
Среднее содержание остаточной влаги.	%	53,9
Уровень акустического шума в воздухе во время выполнения программы «Эко 40-60» (режим отжима).	дБ	72
Потребляемая мощность в режиме «  ».	Вт	0,5
Потребляемая мощность в «Режиме ожидания».	Вт	0,5
Вывод информации на панель управления в «Режиме ожидания».	-	н/д
Потребляемая мощность при режиме «Отложенном старт».	Вт	4,0

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ, РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

- Правила и условия монтажа устройства описаны в данном руководстве в разделе «Установка».
- Устройство не требует какого-либо монтажа или дополнительной фиксации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °C до 40 °C и относительной влажности воздуха не более 80 %. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:
  - извлеките из устройства все внутренние принадлежности, если они есть, и упакуйте их отдельно;
  - убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую плёнку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);
  - надёжно зафиксируйте устройство ремнями, чтобы исключить возможность его перемещения по транспортному средству;
  - для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
  - обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

### Правильная утилизация:



Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов и после вывода из строя подлежит утилизации в надлежащем центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором.

Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара Потребителю.
- Если ваша стиральная машина не работает или работает ненадлежащим образом, обратитесь в авторизованный сервисный центр за консультацией или ремонтом. Список авторизованных сервисных центров указан на сайте [www.sakura-dt.com](http://www.sakura-dt.com)
- Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия у владельца, а также не распространяется на естественный износ изделия.
- Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.
- В обслуживании и ремонте может быть отказано в следующих случаях:
  - при неправильной установке прибора, требующего специального подключения;
  - при наличии механических повреждений, нарушении сохранности пломб;
  - признаках самостоятельного ремонта, а также неисправностях, возникших в результате неправильной эксплуатации изделия;
  - при наличии повреждений, вызванных домашними животными, грызунами или бытовыми насекомыми;
  - при попадании внутрь прибора посторонних предметов, веществ, насекомых;
  - при наличии повреждений, вызванных стихийными бедствиями (молния, пожар, наводнение и т.п.) или действиями третьих лиц;
  - при наличии повреждений, вызванных подключением прибора к электросетям с параметрами, не соответствующими техническим данным прибора;
  - при повышенном износе деталей в результате использования изделия в коммерческих целях.
  - Гарантия не распространяется на расходные материалы, аксессуары. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и внешнего вида товара без предварительного уведомления Покупателя.

**Срок службы данного товара: 7 лет.**

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

#### Отметки о продаже:

Наименование товара	
Модель	
Дата продажи	
Фирма-продавец	
Адрес, телефон фирмы-продавца	

**М.П.**

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
 (подпись продавца)      (расшифровка подписи)

Настоящим подтверждаю приемку товара, пригодного к эксплуатации, а также свое согласие с гарантийными условиями. К внешнему виду и комплектности претензий не имею.

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
 (подпись покупателя)      (расшифровка подписи)

#### Сведения о ремонте:

№	Дата	Код работы	Сервис-центр	Мастер	Работу принял (подпись заказчика)


### КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Стиральная машина	1 шт.
2. Заглушки транспортировочных отверстий	4 шт.
3. Шланг подачи холодной воды	1 шт.
4. Руководство по эксплуатации (включая гарантийный талон)	1 шт.

**Производитель:** Ju Yuen (hong Kong) International Limited **Адрес:** Unit7, 12/f, Astoria Building, 34ashley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong.

**Импортер:** ООО «Сакура Электроникс Групп» **Юридический адрес:** 630088, Российская Федерация, г.Новосибирск, Северный проезд, 24а. Тел.: +7 (383) 210-54-30.

**www.sakura-dt.com**

№ партии: JP-SAKURA-202401WM

Дата изготовления: 02/2025

Сделано в КНР



### ҚАЗАҚША

Осы Нұсқаулықтың мәтінінде сіз кір жуғыш машинаны дұрыс пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы қажетті ақпаратты таба аласыз. Осы сақтық шараларын сақтау кір жуғыш машинаны пайдалану кезінде көп уақыт пен шығындарды үнемдеуге көмектеседі. "Ықтимал проблемалар және оларды шешу" бөлімінде сіз сервис қызметіне хабарласу қажеттілігінен құтқаратын пайдалану және қауыптарды жою мәселелері бойынша түсініктемелер таба аласыз.

Кір жуғыш машина тек жуғыш зат ерітіндісінде машинада жууға болатын тоқыма бұйымдары мен сыртқы киімдерді жууға арналған. Кір жуғыш машинаны сатып алғанда, оның құрылымына, сыртқы безендірілуіне және қаптамасына механикалық зақым келтірмеуін, жұмыс істеуін, осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың "жинақтауыштары" бөліміне сәйкестігін тексеріңіз. Кепілдік талонының бар-жоғын және оның дұрыс толтырылғанын тексеріңіз (сатушы фирманың сериялық нөмірі, сату күні және мерінің болуы).

Ескерту: көрсетілген тексерулерді орындау сатушының міндеті болып табылады.

Кассалық чекті, пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын кепілдік мерзімі аяқталғанға дейін сақтаңыз.

Құралға қоса берілетін пайдалану жөніндегі басшылық пен кепілдік талоны жоғалған кезде қайта басталмайды.

**Назар аударыңыз!** Кір жуғыш машинаны 0°C төмен температурада сақтаған немесе тасымалдаған жағдайда, оны пайдалану алдында бөлме температурасында кемінде 8 сағат устау қажет.

### САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Қауіпті жағдайларды болдырмау үшін зақымдалған қуат сымын өндіруші, оның сервистік техникалық қызмет көрсету жөніндегі өкілі немесе тиісті біліктілігі бар өзге маман ауыстыруға тиіс.
- Құрылғыға кіретін жаңа шлангтарды пайдалану керек; ескі шлангтарды қайта пайдалануға болмайды.
- Кір жуғыш машина тек үй ішінде пайдалануға арналған.
- Корпустағы желдеткіш саңылаулар кілеммен және басқа жабындармен жабылмауы керек.
- **Назар аударыңыз!** Бұл құрылғыны 8 жасқа дейінгі балалар, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі және тәжірибесі немесе білімі жеткіліксіз адамдар (оның ішінде балалар), егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болса немесе электр аспабын қауіпсіз пайдалануға мүмкіндік беретін және оларға беретін тиісті нұсқаулар алған жағдайларды қоспағанда, пайдалана алмайды.
- Пайдаланумен байланысты қауіп туралы түсінік. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында кір жуғыш машинаны қуат көзінен ажырату керек
- Жуу алдында киімнің барлық қалталары бос екеніне көз жеткізіңіз.
- Монеталар, зергерлік бұйымдар, шегелер, болттар, қиыршық тастар және т.б. сияқты өткір және қатты заттар кір жуғыш машинаға үлкен зақым келтіруі мүмкін.

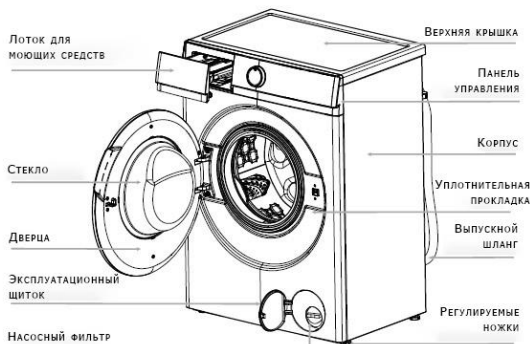
- Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, кір жуғыш машинаны қуат көзінен ажыратып, сумен жабдықтауды өшіріңіз.
- Есікті ашпас бұрын барабанда судың жоқтығын тексеріңіз. Барабанның ішінде су болған кезде есікті ашпаңыз.
- Қолданар алдында балалар мен үй жануарларының ішке кіргенін тексеріңіз.
- Жұмыс кезінде шыны есік қатты қызып кетуі мүмкін. Жұмыс кезінде балалар мен үй жануарларының құрылғымен тікелей байланыста болуына жол бермеңіз.
- Электр желісінің кернеуі мен жиілігі құрылғының сипаттамаларына сәйкес келуі керек екенін ескеріңіз.
- Құрылғыны номиналды ток күші құрылғының сипаттамаларында көрсетілгеннен төмен электр желісіне қоспаңыз.
- Қуат кабелінің ашасын дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін қуат кабелінің қосқышы Жерге тұйықталған Қос полюсті розеткаға қосылуы керек. Қуат розеткасының дұрыс және сенімді жерге тұйықталуын мұқият тексеріп, тексеріңіз.
- Кір жуғыш машинадан ыстық суды ағызу кезінде күйіп қалудан сақ болыңыз.
- Жуынатын бөлмеде немесе ылғалдылығы жоғары жерлерде, сондай-ақ жарылғыш немесе коррозиялық газ тәрізді заттар бар бөлмелерде кір жуғыш машинаны орнатпаңыз.
- Жабдықтың гидравликалық және электрлік бөліктерінің қосылыстарын құрылғы өндірушісінің нұсқауларына және қауіпсіздік туралы заңнамаға сәйкес білікті техник жасағанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны қолданар алдында қаптаманың барлық компоненттері мен тасымалдау болттарын алып тастаңыз. Әйтпесе, кір жуғыш машина жуу кезінде қатты зақымдалуы мүмкін.
- Барлық орау материалдарын (полиэтилен пакеттері, көбік төсемдері және т.б.) балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Қаптама материалдары балаларға қауіп төндіруі мүмкін.
- Кімді бірінші рет жуар алдында машинаны әр жұмыс режимінде киімді жүктеместен бір циклмен тексеріңіз.
- Бір кіріс шүмегі бар кір жуғыш машина суық су құбырына қосылуы керек.
- Бұл кір жуғыш машина тек тұрмыстық пайдалануға арналған және тек машинада жууға арналған тоқыма бұйымдарын жууға арналған.
- Тез тұтанатын және жарылғыш немесе улы жуғыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.
- Бензинді, алкогольді және т.б. жуғыш зат ретінде пайдалануға тыйым салынады.
- Тек машинада жууға арналған жуғыш заттарды қолдануға рұқсат етіледі, әсіресе барабан түріндегі кір жуғыш машиналарда.
- Кілемдерді жууға тыйым салынады.
- Жуу кезінде суды қолмен толтыруға тыйым салынады.
- Жуу аяқталғаннан кейін су мен қуатты дереу өшіру керектігін ұмытпаңыз.
- Құрылғының жоғарғы жағында аяққа отыруға немесе отыруға тыйым салынады.
- Құрылғының есігіне сүйенбеңіз.
- Есікті күшпен жаппаңыз. Егер есік әрең жабылса, кір жуғыш машинаның ішінде тым көп киім бар-жоғын және барабанның ішінде біркелкі таралғанын тексеріңіз.
- Бұл кір жуғыш машина кіріктірілген жабдық ретінде жұмыс істеуге арналмаған.

#### **Кір жуғыш машинаны жылжыту кезіндегі сақтық шаралары:**

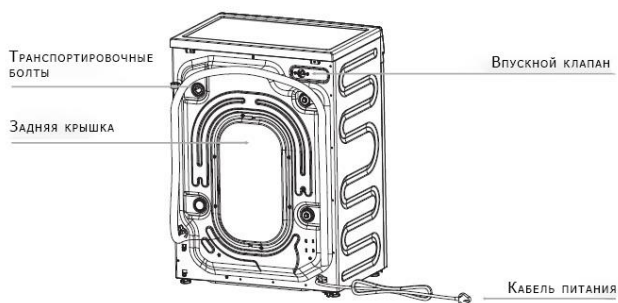
- Кір жуғыш машинаны жылжытпас бұрын тасымалдау болттарын орнатуды ұмытпаңыз. Тасымалдау болттарын қайта орнатуды білікті маман жүргізуі керек.
- Кір жуғыш машинаны жылжытпас бұрын, шлангтар мен сүзгілерде жұмыс кезінде жиналған суды төгіп тастаңыз.
- Кір жуғыш машинаны ақырын жылжытыңыз. Тасымалдау немесе жылжыту кезінде есік жабық болуы керек.

#### **ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ**

#### **КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ЖАЛПЫ СИПАТТАМАСЫ**







## КОМПОНЕНТТЕР

Сурет	Атауы	Саны
	Суық сумен жабдықтау шлангісі	1
	Тасымалдау тесіктерінің тығындары	4
	Су төгетін түтік ұстағыш	1
	Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық	1

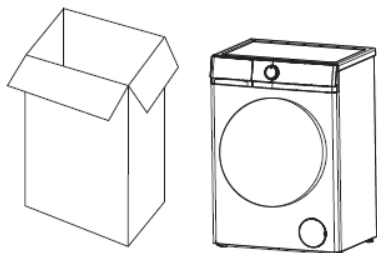
## ОРНАТУ

### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ОРАУ

Кір жуғыш машинаны орау кезінде тасымалдау процесінде ешқандай зақым жоқ екенін тексеріңіз. Сондай-ақ, керек-жарақтар пакетінде барлық бөлшектердің (жоғарыда көрсетілгендей) бар екеніне көз жеткізіңіз. Егер тасымалдау нәтижесінде кір жуғыш машинаға зақым келсе немесе қандай да бір Керек-жарақтар болмаса, дереу өнімді сатушыға хабарласыңыз.

Барлық қаптаманы алыңыз (көбік қаптамасын қоса).

**Ескерту:** кір жуғыш машинаны өндірушінің герметикалығын тексеру нәтижесінде орауыш пластик пакетте және есіктің әйнегінде су тамшылары қалуы мүмкін.



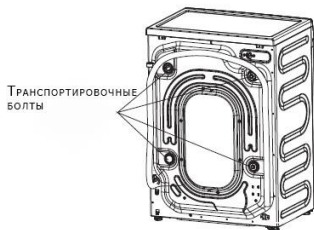
### Назар аударыңыз!

- Бұл машинаның орау материалдары балалар үшін қауіпті болуы мүмкін, балалардың олармен байланысын болдырмаңыз.
- Қаптама материалдарын басқа стандартты тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Қолданыстағы заңнамаға сәйкес орау материалдарын тастаңыз.
- Тұншығу қаупін болдырмау үшін орау элементтері мен құрылғы бөлшектерін балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

### ТАСЫМАЛДАУ БОЛТТАРЫН АЛЫП ТАСТАУ

Кір жуғыш машинаны қолданар алдында өнімнің артқы жағындағы тасымалдау болттарын алып тастау керек. Болттарды алу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Барлық болттарды кілтпен босатыңыз, содан кейін оларды алыңыз.
- Жеткізілімге кіретін тасымалдау тығындарымен тесіктерді жабыңыз.
- Болашақта пайдалану үшін тасымалдау бекіткіштерін (болттарын) сақтаңыз.



### Назар аударыңыз!

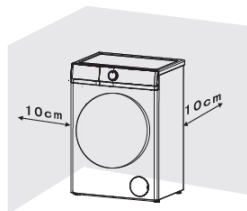
Кір жуғыш машинаны жылжитпас бұрын тасымалдау болттарын орнатыңыз.

### ОРНАТУ ОРНЫН ТАҢДАУ

Кір жуғыш машинаны орнатпас бұрын, оны орнату орнын таңдау керек, ол келесі шарттармен сипатталуы керек:

- Қатты, құрғақ және тегіс бет (Егер беті тегіс болмаса, машинаны "орнату деңгейін реттеу" бөліміндегі суреттерде көрсетілгендей тегістеңіз) ол ағаш еденге немесе кілемге қарағанда айналдыру кезінде дірілге әлдеқайда аз ұшырайды.
- Тікелей күн сәулесі түсетін жерлерде орнатудан аулақ болыңыз.
- Жеткілікті желдету.
- Бөлмедегі Температура 0°C жоғары болуы керек.
- Кір жуғыш машина жылу көздерінен, мысалы, көмір немесе газ жылыту жабдықтарынан қашықтықта орнатылуы керек.
- Кір жуғыш машинаның қуат сымында тұрмағанына көз жеткізіңіз.

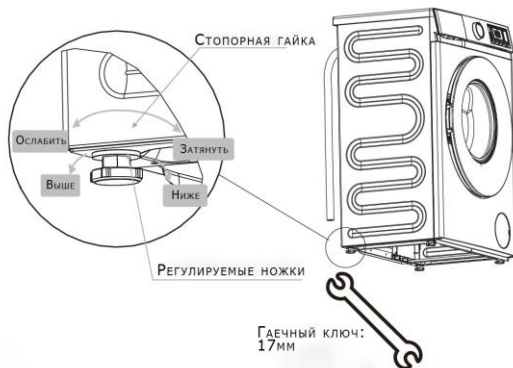
Кір жуғыш машина мен қабырға арасындағы қашықтық 10 см-ден асуы керек.



### ОРНАТУ ДЕҢГЕЙІН РЕТТЕУ

Қауіпсіз және дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін кір жуғыш машина барлық төрт Аяқта тұруы керек. Дұрыс орнатпау діріл мен шуды тудыруы мүмкін, сонымен қатар кір жуғыш машинаның дұрыс жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін. Кір жуғыш машинаның біркелкі және тұрақты күйін қамтамасыз етіңіз:

- Құлыптау гайкасын кілтпен сағат тілімен босатыңыз және аяқты еденге толық тигенше қолмен бұраңыз. Бір қолыңызбен аяқты басыңыз, ал екінші қолыңызбен гайканы қатайтыңыз.
- Тегістеуден кейін гайкаларды кілтпен мықтап қатайтыңыз.



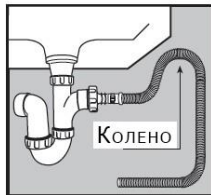
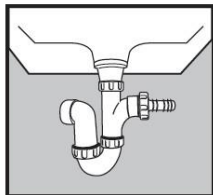
**Назар аударыңыз!** Барлық төрт аяқтың құлыптау гайкалары діріл мен шуды болдырмау үшін құрылғының корпусына мықтап бекітілуі керек.

### СУ ТӨГЕТІН ТҮТІКТІ ҚОСУ

**Назар аударыңыз!** Құрылғыны дренажға қосу тек білікті маманмен жүзеге асырылуы керек.

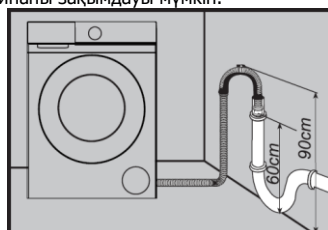
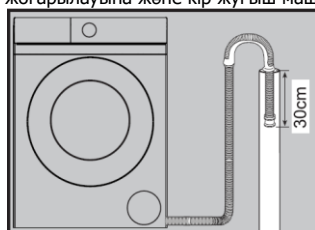
### Раковина астындағы сифонға қосылу

- Егер сифонның шығатын құбыры бұрын пайдаланылмаған болса, одан штепсельді алыңыз.
- Су төгетін түтікті сифонның құбырына сырғытыңыз және қажет болған жағдайда оны қысқышпен бекітіңіз.
- Мүмкіндігінше, ағынды суды машинаға кері сорып алмау үшін су төгетін түтікті тізе тәрізді етіп орнатыңыз.
- Қажет болса, су төгетін түтікті 4 м-ге дейін ұзартуға болады.



### Кәрізге қосылу

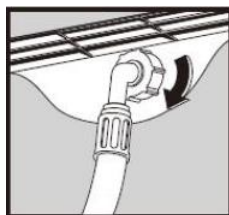
- Суды тікелей кәрізге ағызу үшін су төгетін түтік ұстағышын тізе қалыптастыру үшін су төгетін түтікке орнатыңыз.
- Су төгетін түтікті көтергішке қосыңыз, осылайша су төгетін түтік кәріз құбырының ішіне шамамен 30 см енеді.
- Су төгетін түтікті еден деңгейінен 600-900 мм биіктікте орналастыру керек және оның ұшын суға батырмау керек.
- Егер су төгетін түтіктің ұзындығы қажет мөлшерден үлкен болса, шлангтың артық бөлігін кір жуғыш машинаға итермеңіз. Бұл шудың жоғарылауына және кір жуғыш машинаны зақымдауы мүмкін.



### ҚҰЮ ШЛАНГІСІН ҚОСУ

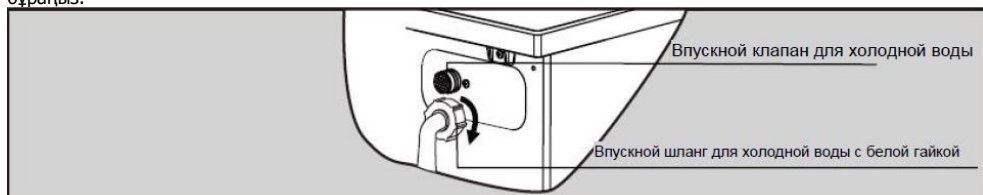
#### Назар аударыңыз!

- Құрылғыны сумен жабдықтауға тек білікті маман ғана қосуы керек.
- Берілген жаңа шлангтарды пайдаланыңыз; ескі шлангтарды қайта пайдалануға болмайды.
- Толтырғыш шлангты бұрандалы қосылымы бар кранға қосыңыз  $\frac{3}{4}$ ".



### ҚҰЮ ШЛАНГІСІН КІР ЖУҒЫШ МАШИНАҒА ҚОСУ

Шлангты кір жуғыш машинаның артқы жағындағы қабылдау клапанына қосыңыз, гайканы сағат тілімен бұраңыз.



## ҚҰРЫЛҒЫМЕН ЖҰМЫС

### БАСҚАРУ ТАҚТАСЫНЫҢ ЖАЛПЫ КӨРІНІСІ



1



2

1. Бағдарламаны таңдаудың айналмалы реттегіші

2. Түймелер

**Ескерту:** басқару тақтасында ағымдағы параметрлер, опциялар немесе басқа ағымдағы ақпарат көрсетіледі.

8:88	LED дисплейі ақпаратты көрсетеді: • Бағдарламаның ұзақтығы • Барабанның айналу жылдамдығы • Жуу температурасы • Шаю циклдарының саны • Кешіктірілген басталу уақыты • Қате кодтары
	«Кешіктірілген бастау» уақыты: бұл белгішенің астында «Кешіктірілген бастау» уақытының LED дисплейінде көрсетілген кезде индикатор жанады.
	«Құлыптау»: есік құлпы құлыпталған кезде шам жанады.
	«Балаларға тыйым салу»: «Балаларға тыйым салу» іске қосылған кезде индикатор жанады.
	«Бүмен кесу»: бүмен кесу режимі кезінде осы белгішенің астында индикатор жыпылықтайды.
	«Жолақтар.+»: қайта шаю кезінде осы белгішенің астында шам жыпылықтайды.

### ТҮЙМЕЛЕРДІҢ СИПАТТАМАСЫ

**«Айналдыру»** Түймесі

Айналдыру жылдамдығын таңдау үшін осы түймені бірнеше рет басыңыз.

**«Температура»** Батырмасы.»

Жуу температурасын таңдау үшін осы түймені бірнеше рет басыңыз.

**«Жолақтар Түймесі.+»**

Шаю циклдарының санын таңдау үшін осы түймені бірнеше рет басыңыз.

**Кейінге «қалдырылған бастау түймесі»**

Бағдарламаны кешіктіріп іске қосу уақытын таңдау үшін осы түймені бірнеше рет басыңыз.

**«Бастау/кідірту»** батырмасы - жуу бағдарламасын іске қосуға қызмет етеді және пайдаланушыға кез-келген уақытта бағдарламаның орындалуын уақытша тоқтатуға мүмкіндік береді.

Кір жуу бағдарламасын орындау кезінде кір қосу үшін осы түймені басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз, сонда машина есіктің құлпын ашады. Су деңгейі жоғары болған кезде машина автоматты түрде артық суды Төгеді. Егер су тым ыстық болса, бұл функция қол жетімді емес.

**Балаларға тыйым салу («Айналдыру» + «Темпера.»)**

Кір жуу процесінде кір жуғыш машинаның жұмысына балалардың араласуын болдырмау үшін осы қосымша мүмкіндікті таңдауға болады. Қажетті жуу бағдарламасын іске қосқаннан кейін "температура" батырмасын бір уақытта 3 секунд басып тұрыңыз."+"Кешіктірілген бастау". Жарық шамы жанады. "Балаларды құлыптау" функциясын іске қосқаннан кейін барлық түймелер, соның ішінде айналмалы бағдарлама реттегіші құлыпталады. Тек "Отжим" батырмасы құлыптан босатылады. "Температура" батырмаларын бір уақытта қайта басқан кезде."+"Кешіктірілген бастау" "Балаларды құлыптау" функциясы өшіріліп, индикатор шамы сөнеді. Егер сіз "Балаларды құлыптау" функциясы қосылған кезде жуу бағдарламасын өзгерткіңіз келсе, алдымен бұл мүмкіндікті өшіріңіз, содан кейін айналмалы реттегішті "Отжим" күйіне бұраңыз және қажетті бағдарламаны таңдаңыз.

**Назар аударыңыз!** Қауіпсіздік үшін "☹" түймесін баспаңыз және кір жуғыш машина жұмыс істеп тұрған кезде киімді шығармаңыз. Ыстық су сізді күйдіруі мүмкін. Кір жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін және барабан салқындағаннан кейін есік автоматты түрде ашылады.

### ЖУУ РЕЖИМДЕРІНІҢ КЕСТЕСІ

#### Бағдарламаны таңдаудың айналмалы реттегіші

Тиісті жуу бағдарламасын таңдау үшін қолданылады. Құрылғыны өшіру үшін реттегішті "☹" күйіне бұраңыз.

Реттегіш тұтқасын айналдыру арқылы сіз 11 жуу бағдарламасын таңдай аласыз:

Бағдарлама	Жүк, кг	Қарқын °C	Айналудың жылдамдығы, айн / мин	Жуу режимдері	Белгілеу
Аралас маталар	5	60	1200	Бұл режим аралас және синтетикалық маталардан жасалған киімдерді, сондай-ақ жуудың ұзақ уақыты мен қарқындылығын қажет ететін тығыз маталарды жууға ұсынылады, мысалы: парақтар, көрпе жамылғылары, жастық қаптары, монша халаттары және т.б. сияқты мақтадан жасалған күнделікті қолданылатын бұйымдар. Ұқсас реңктердегі заттарды бір жүктемеде жуыңыз.	
Эко 40-60	6	-	1200	Орташа Мақта іш киім ластану дәрежесі. Ең тиімді бағдарлама тұрғысынан суды аралас тұтыну және энергия.	
Мақта 20°C	6	20	1200	Режим төсек, мақта және зығыр маталарға ұсынылады.	
Жылдам 30'	3	-	1000	Аздап ластанған заттарды жуу үшін. Мақта үшін қолайлы.	
Жылдам 15'	2	-	1000	Төмен температурада аз мөлшерде ластанған заттарды жедел жуу. Мақта үшін қолайлы.	
Автотазалау	0	90	600	Бұл бағдарлама тазалау үшін қолданылады барабан. Киімді барабанға салмаңыз бұл бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде.	
Синтетика	3,5	60	800	Синтетикалық немесе аралас маталар, іш киім, түрлі-түсті киім, аяқталмаған футболкалар.	
Нәзік	2	40	600	Жібек, атлас, синтетикалық талшықтар немесе аралас маталар сияқты машинада жууға жарамды матаның нәзік түрлерінен заттарды жуу. Бұл режимдегі жуу қарқындылығы басқа режимдермен салыстырғанда аз және барабанның айналудың жылдамдығы төмен.	
Бұмен жуу	3	90	800	Режим Мақта, іш киім, парақтар, жастықтар және балалар киімдері үшін ұсынылады.	
Жолақтар.+а йналдыру	-	-	1200	Қосымша шаю және айналдыру бағдарламасы.	
Айналдыру	-	-	1200	Мақта мен зығырға арналған белгіленген жылдамдықпен айналдыру бағдарламасы.	

### КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ЖҰМЫСЫ

**Назар аударыңыз!** Киімді бірінші рет жуар алдында киімді жүктемей-ақ жуу бағдарламасының бір циклін бастаңыз.

1. Құрылғыны қуат көзіне қосыңыз.
2. Су түтіктерінің дұрыс жалғанғанын тексеріңіз. Сумен жабдықтау шүмегін ашыңыз.

3. Айналымалы реттегішті пайдаланып, «Мақта 20°C» бағдарламасын таңдаңыз.

4. »Бастау/кідірту» түймесін басыңыз.

### БАСТАПҚЫ ТЕКСЕРУ ЖӘНЕ КИІМДІ ЖУУҒА ДАЙЫНДЫҚ

- Құю түтігінің дұрыс жалғанғанын тексеріңіз. Сумен жабдықтау шүмегін ашыңыз.
- Розетканың сенімді жерге қосылғанына көз жеткізгеннен кейін, штепсельді розеткаға салыңыз.
- Су төгетін түтіктің дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.

#### Киім дайындау

1. Жапсырмада көрсетілгендей кірді түсі мен күтім түрі бойынша сұрыптаңыз. Көптеген киімдер үшін мұндай күтім белгілері жағада немесе бүйірлік тігісте болады.
2. Жуу алдында киім қалталарының бос екенін мұқият тексеріңіз. Бөгде заттар (мысалы, тырнақтар, монеталар, қағаз қыстырғыштар және т.б.) киімге немесе кір жуғыш машинаның механизмдеріне зақым келтіруі мүмкін.
3. Жуу алдында барлық найзағайларды жабыңыз, ілмектерді бекітіңіз және т.б. (сурет.1).
4. Қара маталарда көбінесе ашық түсті заттарға қарағанда бояғыштар көп болады, оларды аралас жүктемеге қоспас бұрын бірнеше рет бөлек жуыңыз. Әрқашан АҚ және түрлі-түсті маталарды бөлек жуыңыз.
5. Сұйық жуғыш затпен немесе дақ кетіргішпен қатты ластанған жерлерді және киімдегі дақтарды алдын ала өңдеңіз (сурет.2).
6. Оңай құлап кететін заттарды (мысалы, төмен) жуу алдында ішке айналдыру керек. Мұндай заттарды бөлек жуған дұрыс, өйткені олар басқа заттарды бүлдіріп, өздерін бүлдіруі мүмкін (сурет.3).



Сурет.1



Сурет.2



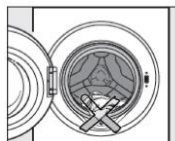
Сурет.3

#### Киімді кір жуғыш машинаға салу

Кірді ашып, барабанға салыңыз. Жақсырақ жуу үшін үлкен және кішкентай киімдерді араластыру ұсынылады, сонымен қатар мұндай жүктеме айналдыру кезінде барабанға жүктемені біркелкі таратады. Тек толық жүктеме кезінде жуу кезінде электр қуаты мен суды тиімді пайдалануға қол жеткізіледі.

**Ескерту:** кір жуғыш машинаны шамадан тыс жүктемеңіз, себебі бұл әжімдердің пайда болуына әкеледі және жуу тиімділігін төмендетеді.

**Назар аударыңыз!** Есік пен тығыздағыштың арасында киім-кешек заттары қысылмағанына көз жеткізіңіз.



### ЖУҒЫШ ЗАТТАРДЫ ТИЕУ

1. Тартпаны ашып, жуғыш заттың немесе ұнтақтың қажетті мөлшерін "I" немесе "II" деп белгіленген негізгі жуу БӨЛІМІНЕ қосыңыз.

2. Таңбаланған бөлікке «»мата жұмсартқышты немесе су жұмсартқышты қосыңыз.

**Ескерту:** MAX белгісінен аспаңыз.

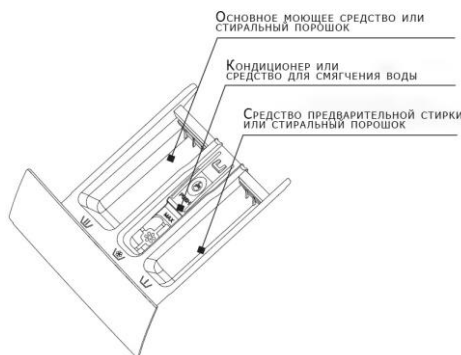
3. Тартпаны жабыңыз.

#### ЖУҒЫШ ЗАТТАРДЫҢ САНЫ МЕН КӨЛЕМІ МЫНАЛАРҒА БАЙЛАНЫСТЫ:

1. Кір жуу көлемі.

2. Кірдің ластану дәрежесі:

- нашар ластанған, өрнегі жоқ ақ заттар, зығыр. Синтетикадан немесе жүннен жасалған әдеттегі жууды қажет ететін заттар;
  - орташа ластанған, түрлі-түсті заттар-зығыр, мақта немесе синтетика, түсі өзгеруге бейімділігі аз (мысалы, жейделер, түнгі іш киімдер);
  - қатты ластанған, өрнегі жоқ ақ заттар-мақта немесе зығыр мата (мысалы, кофе дақтары бар асхана дастарханы, Сүлгілер, Төсек-орын).
3. Судың қаттылық деңгейі.



**Ескерту:** барлық температуралық жуу бағдарламалары үшін төмен көбік ұнтағын пайдалану ұсынылады.



**ЖЫЛДАМ БАСТАУ**

1. Құрылғыны қуат көзіне қосыңыз. Сумен жабдықтау шүмегін ашыңыз.
2. Есікті ашып, жууға арналған заттарды жүктеңіз.
3. Есікті жабыңыз.
4. Науаға жуғыш зат пен кондиционер қосып, оны жабыңыз.
5. Жуу бағдарламасын таңдаңыз.
6. "Кідірту/Бастау" түймесін басыңыз.
7. Жуу аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал шығады.

**Ескерту:** жуу циклі аяқталғаннан кейін машина "Күту режиміне" өтеді. Басқару тақтасынан командалар енгізілмеген жағдайда, 10 минуттан кейін кір жуғыш машина күту режиміне өтеді.

**Ескерту:** Машина айналдыру кезінде машинаның тұрақтылығын қамтамасыз ететін тепе-теңдікті бөлу механизмімен жабдықталған. Машинаның механизмдерін қорғау үшін, егер іш киім біркелкі бөлінбесе, барабанның айналуы тоқтап, кері бағытта жалғасады. Барабан кері айналғанда, іш киім қайта бөлінеді. Барабанның кері қозғалысы заттардың салмағы біркелкі болғанға дейін бірнеше рет қайталануы мүмкін және қалыпты айналдыруды жалғастыруға болады. Егер шамамен 20 минуттан кейін кір барабанда біркелкі бөлінбесе, машинада айналдыру орындалмайды. Бұл жағдайда жүктеуді қолмен қайта таратып, айналдыру бағдарламасын таңдаңыз.

**Құлыптау**

- Жуу бағдарламасы іске қосылғаннан кейін шам жанады «Құлыптау» , бұл есіктің құлыпталғанын көрсетеді.
- Барабанның ішіндегі температура 60°C-тан жоғары болса, есік құлпы құлыпталады.
- Су деңгейі белгілі бір деңгейден асып кетсе, есік құлпы құлыпталады.
- Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін "Құлыптау"  шамы сөніп, есік ашылады.

**Назар аударыңыз!** Жуу бағдарламасы аяқталғанға дейін немесе электр желісінде кернеу болмаған кезде есікті ашуға тырыспаңыз, өйткені судың температурасы жоғары болуы мүмкін және сіз өзіңізді күйдіріп алуыңыз мүмкін.

**ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

**Назар аударыңыз!**

- Қызмет көрсетуді бастамас бұрын, қуат сымын розеткадан алыңыз немесе қуат көзін ажыратыңыз және сумен жабдықтау шүмегін жабыңыз.
- Кір жуғыш машинаны жуу үшін суды пайдалануға тыйым салынады.

**КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ КОРПУСЫН ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

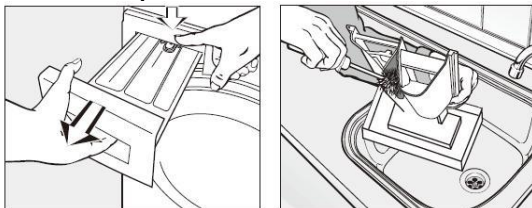
Жақсы Сығылған шүберекпен бетті жұмсақ абразивті емес тазартқышпен немесе сабынмен және сумен тазалаңыз. Жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.


**Назар аударыңыз!** Еріткіштерді, абразивті тазалағыштарды, шыны тазалағыштарды немесе әмбебап тазалағыштарды пайдаланбаңыз. Олар құрамындағы химиялық заттардың әсерінен пластикалық беттерді және басқа компоненттерді зақымдауы мүмкін.

**БАРАБАННЫҢ ІШКІ БЕТІН ТАЗАЛАУ**

Барабанды 3 ай сайын "Автотазалау" бағдарламасын пайдаланып тазалаңыз.

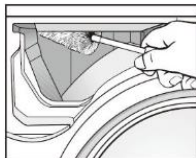
**ЖУҒЫШ ЗАТ НАУАСЫН ЖӘНЕ ОНЫҢ БӨЛІКТЕРІН ТАЗАЛАУ**



1. Жуғыш зат науасын толығымен тартыңыз.
2. Ысырманы көтеріп, науаны алыңыз.
3. Науаның ішін щеткамен және жылы сумен тазалаңыз.
4. Кондиционер бөлімінен кірістіруді алыңыз «» және оны тазалаңыз.
5. Науаны орнына қойып, бастапқы күйіне бекітіңіз.

**Ескерту:** тазалау үшін алкогольді, еріткіштерді немесе химиялық заттарды қолданбаңыз.

## ЖУҒЫШ ЗАТ НАУАСЫНЫҢ КОРПУСЫН ТАЗАЛАУ

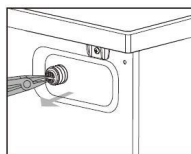


Науа корпусының ішіндегі жуғыш заттың қалдықтарын сүртіңіз.

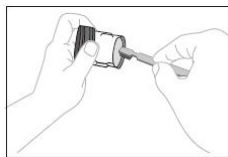
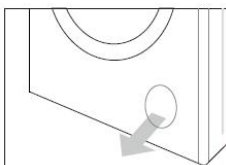
## КІРІС СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ

1. Сүзгіні ұзын жолдармен алыңыз.
2. Сүзгіні щеткамен тазалаңыз.
3. Тазалағаннан кейін сүзгіні орнына қойыңыз.

**Ескерту:** сумен жиі үзіліс болған жағдайда, бұл тазалауды кем дегенде 6 айда бір рет жүргізіңіз.



## СОРҒЫ СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ



1. Қуат сымын электр желісінен ажыратыңыз, төменгі қақпақты бұрағышпен ашыңыз.
2. Сорғының астына контейнер орнатыңыз. Сүзгіні бұрап, барлық судың төгілуін күтіңіз.
3. Сүзгіні бөгде заттардан тазалаңыз.

**Ескерту:** сүзгіні әр 2 ай сайын немесе Басқару тақтасында қате коды пайда болған кезде тазалау ұсынылады «E03».

## ЫҚТИМАЛ ПРОБЛЕМАЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ШЕШУ

### ҚАТЕ КОДТАРЫ

Машинаның кейбір ақаулары кір жуғыш машинаның индикаторлары арқылы анықталуы мүмкін.

Мәселе	Қате коды	Мүмкін себеп	Мәселенің ықтимал шешімі
Кір жуғыш машинаға су кірмейді	E01	1. Сумен жабдықтау краны ашық емес. 2. Кіріс клапаны зақымдалған.	1. Сумен жабдықтау шүмегін ашыңыз. 2. Кіріс клапанын ауыстырыңыз.
Есік құлпын "құлыптау" сигналы	E02	1. Есік жабық емес. 2. Киім есік пен тығыздағыштың арасына ілінді. 3. Есіктің құлпы зақымдалған.	1. Есікті жақсылап құлыптаңыз. 2. Киімді барабанға салыңыз. 3. Есіктің құлпын өзгертіңіз.
Су дренаж жүйесіне енбейді	E03	1. Шығару шлангісі бүгілген немесе бітелген. 2. Дренаждық сорғы сүзгісі бітеліп қалды. 3. Дренаж жүйесінің құбырларындағы бітелу.	1. Шығару түтігінің қатпарлары/бітелулері бар-жоғын тексеріңіз. 2. Сорғы сүзгісін тазалаңыз. 3. Дренаж жүйесін тексеріп, оны тазалаңыз.
Судың артық деңгейі.	E04	1. Кіріс клапаны зақымдалған. 2. Су деңгейінің сенсоры зақымдалған.	1. Кіріс клапанын ауыстырыңыз. 2. Су деңгейінің сенсорын өзгертіңіз.
Кір жуғыш машина емес іске қосылады	E05	1. Зақымдалған Қуат кабелі. 2. Қозғалтқыш қызып кетуден Құлыпталған. 3. Қозғалтқыштың істен шығуы.	1. Қуат кабелін ауыстырыңыз. 2. Өшіріңіз Кір жуғыш машинаны және қозғалтқыш салқындағаннан кейін іске қосу әрекеті. 3. Қозғалтқышты ауыстырыңыз.
Қыздыру элементінің проблемалары	E06	1. Қыздыру элементінің қосылымы зақымдалған. 2. Қыздыру элементі зақымдалған.	1. Қыздыру элементінің қосылымын тексеріңіз. 2. Қыздыру элементін өзгертіңіз.



Температура сенсорының дұрыс жұмыс істемеуі	E07	1.Температура сенсорының қосылымы зақымдалған. 2.Температура сенсоры зақымдалған.	1.Температура сенсорының қосылымын тексеріңіз. 2.Температура сенсорын өзгертіңіз.
Кернеудің үзілуі	E08	1. Қуат кернеуі тым жоғары немесе тым төмен.	1. Өшіру кір жуғыш машина және кернеуді теңестіргеннен кейін жууды жалғастырыңыз.
Басқару тақтасы командаларға жауап бермейді	E09	1. Шина зақымдалған. 2.Зақымдалған Басқару тақтасы.	1.Шинаны және сым терминалдарының тұтастығын тексеріңіз. 2. Басқару тақтасын өзгертіңіз.
Айнымалы жиілік тақтасының ақаулығы	E10	1.Зақымдалған жиілікті түрлендіру тақтасының қосылымы. 2. Ақаулы тақта жиілікті түрлендіру.	1. Бүлінбегенін тексеріңіз жиілікті түрлендіру тақтасының электр терминалдары. 2.Жиілік түрлендіргішін өзгертіңіз.
Резервуардағы судың үлкен көлемі	«Н:Л»	Резервуарда судың артық мөлшері бар.	Су көлемі тым жоғары болмаған кезде хабар жоғалады.
Резервуардағы судың жоғары температурасы	«Н:Т»	Резервуарда судың температурасы тым жоғары.	Судың температурасы тым жоғары болған кезде хабар жоғалады.

**Назар аударыңыз!** Егер жуу циклі қайта іске қосылғаннан кейін мәселе қайталанса, құрылғыны розеткадан ажыратып, ағызып, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

**Ескерту:** кестеде келтірілген параметрлер тек пайдаланушы үшін анықтамалық деректер ретінде арналған. Нақты сипаттамалар жоғарыдағы кестеде көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін.

#### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Мақала	SA-8204
Номиналды қуат	1600Вт
Электр тогының соғуынан қорғау класы	I
Максималды жүктеу	6,0 кг
Максималды айналдыру жылдамдығы	1200 об/мин
Энергия тиімділігі класы	A
Айналдыру тиімділігі класы	B
Бір цикл үшін қуат тұтыну	0,6 кВт/цикл
Жылына энергия тұтыну	42 кВт*ч
Бір цикл үшін суды тұтыну	36 л
Жалпы жылдық су тұтыну	7920 л
Судың жұмыс қысымы	0,02-0,8 МПа
Айналдыру кезінде шу деңгейі	72 дБ
Суға төзімділік класы	IPX4
Қуат көзі	220-240В~ 50 Гц
Максималды ток күші	10 А
Таза салмақ	50 кг
Жалпы салмақ	53 кг
Өлшемдері (таза)	598x420x845 мм
Өлшемдері (жалпы)	647x450x890 мм

※ Ерекшеліктер өнімді жетілдіру мақсатында алдын ала ескертусіз өзгеруі мүмкін.

Параметр	Ед.изм.	Значение
Номинальная нагрузка белья программы «Эко 40-60» с шагом в 0,5кг.	кг	6,0
Потребление энергии программой «Эко 40-60» при номинальной мощности.	кВтч/цикл	0,6
Энергопотребление программой «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	кВтч/цикл	0,3
Потребление энергии программой «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	кВтч/цикл	0,22
Среднее потребление энергии программой «Эко 40-60».	кВтч/цикл	0,417
Индекс энергоэффективности.	-	51,5
Потребление воды программой «Эко 40-60» при номинальной мощности.	л/цикл	42
Потребление воды программой «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	л/цикл	33

Потребление воды программой «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	л/цикл	28
Среднее потребление воды.	л/цикл	36
Показатель эффективности стирки программой «Эко 40-60» при номинальной мощности.	-	1,031
Показатель эффективности стирки программой «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	-	1,031
Показатель эффективности стирки программой «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	-	1,031
Эффективность полоскания программой «Эко 40-60» при номинальной мощности.	г/кг	5,0
Эффективность полоскания программой «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	г/кг	5,0
Эффективность полоскания программой «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	г/кг	5,0
Продолжительность программы «Эко 40-60» при номинальной мощности.	ч:мин	3:18
Продолжительность программы «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	ч:мин	2:36
Продолжительность программы «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	ч:мин	2:36
Температура внутри барабана не раньше, чем через 5 минут во время выполнения программы «Эко 40-60» при номинальной мощности	°C	33
Температура внутри барабана не раньше, чем через 5 минут во время выполнения программы «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	°C	26
Температура внутри барабана не раньше, чем через 5 минут во время выполнения программы «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	°C	22
Скорость отжима во время выполнения программы «Эко 40-60» при номинальной мощности	об./мин.	1200
Скорость отжима во время выполнения программы «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	об./мин.	1200
Скорость отжима во время выполнения программы «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	об./мин.	1200
Остаточное содержание влаги для программы «Эко 40-60» при номинальной мощности	%	53,9
Остаточное содержание влаги для программы «Эко 40-60» при половине номинальной мощности.	%	53,9
Остаточное содержание влаги для программы «Эко 40-60» при четверти номинальной мощности.	%	53,9
Среднее содержание остаточной влаги.	%	53,9
Уровень акустического шума в воздухе во время выполнения программы «Эко 40-60» (режим отжима).	дБ	72
Потребляемая мощность в режиме « $\cup$ ».	Вт	0,5
Потребляемая мощность в «Режиме ожидания».	Вт	0,5
Вывод информации на панель управления в «Режиме ожидания».	-	н/д
Потребляемая мощность при режиме «Отложенном старт».	Вт	4,0

### **МОНТАЖДАУ, САҚТАУ, ТАСЫМАЛДАУ, ӨТКІЗУ ЖӘНЕ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН ШАРТТАРЫ**

- Құрылғыны орнату ережелері мен шарттары осы Нұсқаулықта "орнату" бөлімінде сипатталған.
- Құрылғы ешқандай орнатуды немесе қосымша бекітуді қажет етпейді.
- Құрылғыны сақтау дайындаушы мен тұтынушының жылытылатын үй-жайларында ауа температурасы 5 °C-тан 40 °C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан аспайтын орауышта жүргізілуі тиіс. Үй-жайларда коррозияны тудыратын агрессивті қоспалар (қышқылдар, сілтілер буы) болмауы тиіс.
- Құрылғыны дұрыс тасымалдауды қамтамасыз ету үшін келесі талаптарды сақтау қажет:
  - егер бар болса, құрылғыдан барлық ішкі керек-жарақтарды алып тастаңыз және оларды бөлек ораңыз;
  - құрылғының өнімділігі мен сыртқы түрін сақтау үшін оның дұрыс оралғанына көз жеткізіңіз (үлкен техниканы полиэтилен немесе көпіршікті пленкамен қаптау керек сыни жерлерде гофрленген картон);
  - көлік құралының айналасында қозғалу мүмкіндігін болдырмау үшін құрылғыны белдіктермен мықтап бекітіңіз;
  - сыртқы ортаның әсерін толығымен жою үшін тек жабық көлікті пайдаланыңыз;

- тиеу-түсіру жұмыстарын орындау кезінде қаптаманы өте мұқият өңдеуді қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғы мұқият өңдеуді қажет етеді, оны шаң, кір, соққылар, ылғал, от және т. б. әсерінен қорғайды.
- Құрылғыны сату Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жүзеге асырылуы керек.
- Өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды.
- Егер құрылғының ақаулығы анықталса, дереу уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құрылғыны тастаңыз.

#### Дұрыс жою:



Өнімде немесе қаптамада бейнеленген бұл таңба бұйымның қарапайым тұрмыстық қалдықтар санатына жатпайтынын және істен шыққаннан кейін электр және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату жөніндегі тиісті орталықта кәдеге жаратуға жататынын көрсетеді. Аспапты дұрыс кәдеге жарату аспапты дұрыс пайдаланбаудан туындайтын қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына қауіп төндірмеуге мүмкіндік береді.

Бұл өнімді кәдеге жарату туралы толығырақ ақпаратты муниципалитеттен, жергілікті Қалдықтарды кәдеге жарату қызметінен немесе өнім сатып алынған дүкеннен алуға болады.

#### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

- Кепілдік мерзімі тауарды тұтынушыға берген күннен бастап 12 айды құрайды.
- Егер сіздің кір жуғыш машинаңыз жұмыс істемесе немесе дұрыс жұмыс істемесе, кеңес алу немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының тізімі сайтта көрсетілген [www.sakura-dt.com](http://www.sakura-dt.com)
- Кепілдік шарттары бұйымды иесіне мерзімді техникалық қызмет көрсетуді, орнатуды және баптауды көздемейді, сондай-ақ бұйымның табиғи тозуына қолданылмайды.
- Тұтынушы қауіпсіз пайдалану және сақтау ережелерін сақтауға міндетті.
- Техникалық қызмет көрсету мен жөндеуден келесі жағдайларда бас тартылуы мүмкін:
  - арнайы қосылуды қажет ететін құрылғы дұрыс орнатылмаған жағдайда;
  - механикалық зақымданулар, пломбалардың сақталуы бұзылған жағдайда;
  - өз бетінше жөндеу белгілері, сондай-ақ бұйымды дұрыс пайдаланбау нәтижесінде Туындаған ақаулар;
  - үй жануарларының, кеміргіштердің немесе тұрмыстық жәндіктердің зақымдануы болған кезде;
  - құрылғының ішіне бөгде заттар, заттар, жәндіктер кірген кезде;
  - дүлей зілзалалардан (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.) немесе бөгде адамдардың әрекеттерінен туындаған зақым болған кезде;
  - аспаптың техникалық деректеріне сәйкес келмейтін параметрлері бар аспапты электр желілеріне қосудан туындаған зақым болған кезде;
  - өнімді коммерциялық мақсатта пайдалану нәтижесінде бөлшектердің тозуы жоғарылаған кезде.
- Кепілдік шығын материалдарына, аксессуарларға қолданылмайды. Өндіруші сатып алушының алдын ала ескертуінсіз тауардың жиынтықталуы мен сыртқы түрін өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

**Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі: 7 жыл.**

#### КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

##### Сату белгілері:

Тауардың атауы	
Үлгі	
Сату күні	
Сатушы Фирма	
Сатушы фирманың мекенжайы, телефоны	

**М.П.**

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(сатушының қолы) (қолтаңбаны декодтау)

Осымен пайдалануға жарамды тауарды қабылдауды, сондай-ақ кепілдік шарттарымен өз келісімімді растаймын. Менің шағымдарымның сыртқы түрі мен толықтығы жоқ.

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(сатып алушының қолы) (қолтаңбаны декодтау)

**Жөндеу туралы мәліметтер:**

№	Күні	Жұмыс коды	Қызмет көрсету орталығы	Шебер	Жұмысты қабылдады (Тапсырыс берушінің қолы)

**ЖИНАҚТАУ**

1. Кір жуғыш машина	1 дана.
2. Тасымалдау тесіктерінің тығындары	4 дана.
3. Суық сумен жабдықтау шлангісі	1 дана.
4. Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық (кепілдік талонын қоса алғанда)	1 дана.

**Өндіруші:** Ju Yuen (hong Kong) International Limited **Мекен-жайы:** Unita7, 12/f, Astoria Building, 34ashley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong.

**Импорттаушы:** ООО «Сакура Электроникс Групп» **Заңды мекен-жайы:** 630088, Российская Федерация, г.Новосибирск, Северный проезд, 24а. Тел.: +7 (383) 210-54-30.  
**www.sakura-dt.com**

Партияның №: JP-SAKURA-202401WM

Шығарылған күні: 02/2025

ҚХР-да жасалған



**IPX4**